

Constelaciones. Nick Payne.

Escrito por www.madridteatro.net

Jueves, 19 de Febrero de 2015 20:39 - Actualizado Viernes, 20 de Febrero de 2015 15:31



CONSTELACIONES

de
NICK PAYNE

en el
TEATRO LARA
(SALA PRINCIPAL)
de
MADRID

Constelaciones. Nick Payne.

Escrito por www.madridteatro.net

Jueves, 19 de Febrero de 2015 20:39 - Actualizado Viernes, 20 de Febrero de 2015 15:31

Los jueves a partir del 5 de febrero al 9 de abril de 2015

Constelaciones se estrenó en marzo en el 2012 en Londres, en la **Sala Pequeña del Teatro Royal Court** - un teatro con dos salas. Funcionó muy bien y se repuso en noviembre en otro teatro de 1.5000 butacas.

Abundaron los

Premios de la Crítica

de Londres, y partir de ahí se ha representado en 15 países - Japón, Europa, Sudáfrica ... En diciembre de 2014 se ha estrenado en Broadway, con un tratamiento mediático.

**COMPRAR EL MISMO TEXTO
SEÑAL PARA PONERLO EN PIE**



INMA CUEVAS / FRAN CALVO

FOTO: PRODUCTORA

Con posterioridad **Fran Calvo** e **Inma Cuevas** encuentran, por separado, el texto en la librería del **National Theater** de Londres y lo compran. I

nma

viaja a Londres en junio y en agosto compra el libro. Su única intención era leer teatro en inglés. Un día hablando con

Fran

le mostró el texto, que ya conocía.

Tal azar **Inma** lo considera como

- *una señal de había que ponerlo en pie.*

El texto se había esrenado en Barcelona en versión catalana, dirigida por **Mónica Bofill. Fran Calvo**

se decidió a traducirla en castellano.

*Una tarde cualquiera. Una tarde cualquiera. Llueve. Una tarde cualquiera. Llueve. Una barbacoa. Dos personas. **Marianne** y **Roland** se ven por vez primera. Él es apicultor urbano. Ella enseña física cuántica. Vamos a tomar algo. No sé qué hago aquí de tomas maneras. Sólo una copa. Y si no quieres verme nunca más, no tendrás que verme nunca más. Latido. A partir de ahí las posibilidades serán infinitas...El libre albedrío, la amistad, la teoría del multiverso cuántico, el amor y la miel se unirán para crear infinitos universos y descubrir el secreto de la inmortalidad.*

En el amor las posibilidades son infinitas. imaginen lanzar un dado seis mil veces...

la obra presenta múltiples permutaciones posibles para una misma y única relación: en algunas la pareja viven juntos y felices, pero en otras ni siquiera llegan a darse un primer beso.

UNA HISTORIA DE AMOR EN PRINCIPIO IMPOSIBLE

El interés por ponerlo en pie no es arbitrario, porque la historia, una historia de amor, conecta a una **investigadora en Física cuántica (Inma Cuevas)** y un **apicultor (Fran Calvo)**. La versión española se estrenó en el mayo de 2014 en la

Sala Kubik

. Fue éxito de crítica y de público, lo cual propició a volverla a retomar. Pasó por el

Festival Internacional de Huesca

y ganó el

Premio al Mejor Espectáculo de Teatro

. Continuó en Logroño en el

Teatro Bretón

durante tres días con jornadas de coloquios con el público y entrevistas con alumnos de **Artes Escénicas de Logroño**

. El fruto de esos contactos hizo que unido al interés por conocer más las profesiones de sus personajes contactaran en Logroño con un profesor de física de Logroño y el apicultor

Álvaro Garrido

, que les informó con creces sobre la vida de las abejas.



FRAN CALVO / INMA CUEVAS

FOTO: www.madridteatro.net

El que la historia de amor nazca entre un apicultor y una física cuántica no es arbitrario

- *El espectáculo no es física cuántica ni apicultura - precisa **Fran**. Es accesible para todo tipo de públicos muy sencillo y muy básico. Lo que pasa es si nos vamos al detalle general de los personajes, pues es una historia de amor: chico conoce a chica y las infinitas posibilidades que tiene. Si nos vamos a una perspectiva mayor del espectáculo vemos que el autor ha querido incluir el mundo de las abejas frente al mundo de la física. En principio parecen dos mundos opuestos, pero es el principio de arranque para esta historia.*

Constelaciones. Nick Payne.

Escrito por www.madridteatro.net

Jueves, 19 de Febrero de 2015 20:39 - Actualizado Viernes, 20 de Febrero de 2015 15:31

Aunque en el fondo sea una historia de amor, no parece posible que sea dado en otros personajes con otras profesiones.

- *Las abejas tienen un período muy corto de vida. Saben para qué nacen - precisa **Inma**. Están en el mundo cuarenta días y que tienen un objetivo muy concreto en la vida. Las personas no sabemos ¿por qué estamos aquí? Es la eterna pregunta ¿Por qué? También la teoría de las cuerdas, hay muchas teorías de física cuántica y son teorías. No hay nada concreto. Es algo que se sigue estudiando y no se sabe.*

- *Es algo más abstracto - añade **Fran**. Puede haber hipótesis y discusiones teóricas, pero no sabemos a ciencia cierta si terminamos esta conversación, y a lo mejor, en otro mundo paralelo estamos manteniendo esta misma conversación con otro desenlace. Entonces el autor ha querido jugar con este concepto de universos paralelos. Un universo cuántico en el que pasaría si estas teorías cuánticas realmente existen y esta misma conversación se está sucediendo en distintas capas en el mismo momento, en distintos espacios pero con finales distintos y cómo nos condiciona en nuestro futuro más inmediato el resultado de esta conversación.* □ □ □ □ □ □ □ □ □ □



INMA CUEVAS / FRAN CALVO

FOTO: www.madridteatro.net

Por otro lado el que sea un apicultor importa porque, según **Fran**

- *al estar todo el tiempo en el campo ocupado de sus abejas y enfrentarse con una persona de ciudad, que además es una teórica y trabaja, probablemente, de sol a sol en una oficina es lo opuesto al mundo de la apicultura. La pregunta que se plantea es cómo se conocen, de qué hablarán, un tío que está todo el día en el campo y una señorita que trabaja en una oficina con*

sus hipótesis y sus teoremas. Eso nos parecía interesante, y ese es el punto de unión: el cómo se acercan, qué puntos tienen en común para conocerse y enamorarse o no, porque, en principio son dos mundos opuestos. De ahí que se hable mucho de las abejas y de la teoría de las cuerdas (1). Cada uno está intentando conocerse. Yo, en mi vocabulario, utilizo lo que más conozco: mis abejas, y si mis abejas hacen esto, yo quiero decirte "te quiero", pero como no me atrevo te lo digo de una manera de la que yo sé o en la que me encuentro cómodo para enamorarla. □

EL TEXTO DICE POR LO BAJO MÁS QUE LO QUE DICEN LAS PALABRAS

El texto no tiene acotaciones, con lo que es bastante libre a la hora de ponerlo en escena. Su estilo no está en la línea de un estilo concreto sino, según **Fernando Soto**, director de la obra

- en esas tendencias actuales que no van tanto a la narración, sino que son diálogos cortos, muy cinematográficos y muy contemporáneos, porque la vida va muy de prisa. Son textos que por lo bajo se dice más de lo que pueden decir las palabras. No es fácil, porque es un texto de réplicas cortas y muy dialogado. Resulta muy actual.

¿QUÉ HAGO YO CON MI VIDA?



INMA CUEVAS **FOTO: PRODUCTORA**

El título de *Constelaciones* podría indicar esos mundos paralelos, pero no es algo explícito en la función, advierte

Frank

- *Cuando la hemos leído y mostrado al público, deja muchas puertas abiertas, con lo cual requiere un espectador muy activo a la hora de seguir la función, pero también debe dejarse tocar un poco por su imaginario. Eso es lo bonito. Quien no quiera darse ese viaje también lo va a entender perfectamente. Lo que sí es que tiene una estructura dramática muy poco convencional. Después habla del destino, del momento a momento, del qué estamos haciendo aquí en la vida. Preguntas que a veces uno se plantea en un momento de su vida. ¿Qué hago yo con mi vida? Llevo dedicándome a ser apicultor toda mi vida ¿Soy feliz así? Tiene distintas capas. Puede tomársela como una historia romántica y entretenida o con la trascendencia que el autor ha intentado, pero sin pedanterías.□□□□*

TRABAJO COLECTIVO EN LA DIRECCIÓN

Fernando Soto se ha encargado de la dirección y la puesta en escena es un resultado de un "mènage a cinco".

- *Siempre trabajo en modo colectivo. Después está la soledad de tomar las decisiones intentando ser acertado, pero he planteado un trabajo de estar muy encima de los actores. Soy actor, y era como un actor más dentro del escenario. Hemos discutido mucho, en el buen sentido, y hemos jugado mucho, pues un juego dramático muy apetecible para los actores y un director. Ante la primera lectura te planeas "¡Madre mía, qué "puzzle" tengo que construir!" Después surgen estas cosas mágicas del teatro, que al no tener prisa, no pretender llegar a algún lado espectacular, las piezas de ese "puzzle" van encajando. Sobre todo ese trabajo hay que hacerlo con dos buenos actores, y estos son un pedazo de actores.*

MINIMALISMO PARA EL ESPACIO ESCÉNICO

Constelaciones. Nick Payne.

Escrito por www.madridteatro.net

Jueves, 19 de Febrero de 2015 20:39 - Actualizado Viernes, 20 de Febrero de 2015 15:31



Constelaciones, Sala Príncipe de Asturias, Madrid 2015

Constelaciones. Nick Payne.

Escrito por www.madridteatro.net

Jueves, 19 de Febrero de 2015 20:39 - Actualizado Viernes, 20 de Febrero de 2015 15:31



[Más información de Constelaciones. N. Payne. Entrevista](#)



~~BOULEVARD DE LES ANS ABLO, 15~~